

Groupes d'eau glacée et  
Pompes à chaleur



# UNICA R2 200/260

Pompe à chaleur pour l'eau chaude sanitaire avec réservoir  
de 200/260 litres



**MANUEL DE L'UTILISATEUR**



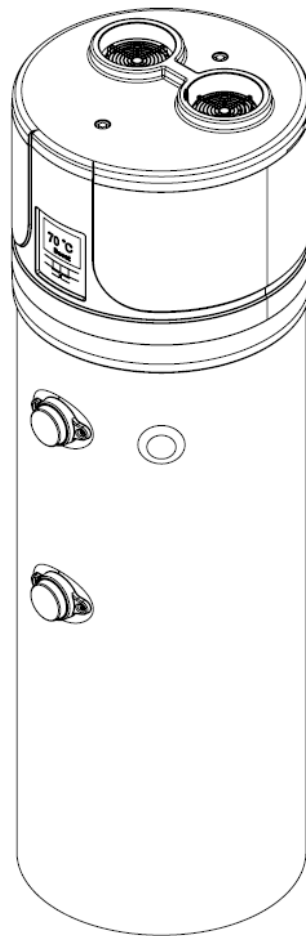
---

# UNICA R2 200/260 STANDARD

## UNICA R2 200/260 S1

---

### POMPE À CHALEUR EAU CHAUDE SANITAIRE



Chers clients,

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit.

L'équipe RDZ S.p.A. a toujours accordé une grande attention aux problèmes environnementaux et à ces fins utilise des technologies et des matériaux à faible impact environnemental pour la fabrication de ses produits conformément aux directives communautaires concernant la limitation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et les directives relatives aux déchets WEEE et RoHS (2011/65/EU et 2012/19/EU).

## RÈGLES ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

**Important! La garantie sera annulée et le fabricant n'assumera aucune responsabilité des conséquences du non-respect des instructions données!**

- *L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou don't l'expérience et les connaissances sont insuffisantes, sauf si elles ont été formées ou instruites à utiliser l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.*
- *Les enfants doivent être avertis de ne pas jouer avec l'appareil.*
- *Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil, qui doivent être effectués par l'utilisateur, sont interdits aux enfants sans surveillance.*
- *Il est interdit d'utiliser l'appareil à d'autres fins que son utilisation prévue.*
- *N'utilisez pas le réservoir d'eau s'il n'est pas rempli.*
- *L'installation, la mise en service et la maintenance de l'appareil doivent être effectuées par une personne qualifiée et autorisée à ces fins. N'essayez pas d'installer l'appareil vous-même.*
- *L'appareil ne doit être installé que dans des pièces résistantes au feu.*
- *L'utilisation de cet appareil à des températures et des niveaux de pression autres que ceux qui sont spécifiés, entraînera la perte du bénéfice de la garantie!*
- *L'appareil est destiné au chauffage de l'eau potable à l'état liquide.*
- *L'utilisation d'autres fluides dans différents états physiques entraînera l'annulation de la garantie!*
- *L'échangeur thermique de l'appareil est destiné à être utilisé avec de l'eau pure circulant.*
- *L'échangeur thermique est conçu pour fonctionner en circuit fermé avec de fluide de travail ou de l'eau + du propylène glycol + des additifs anti-corrosion. Le non-respect de cette condition impliquera l'annulation de votre garantie!*

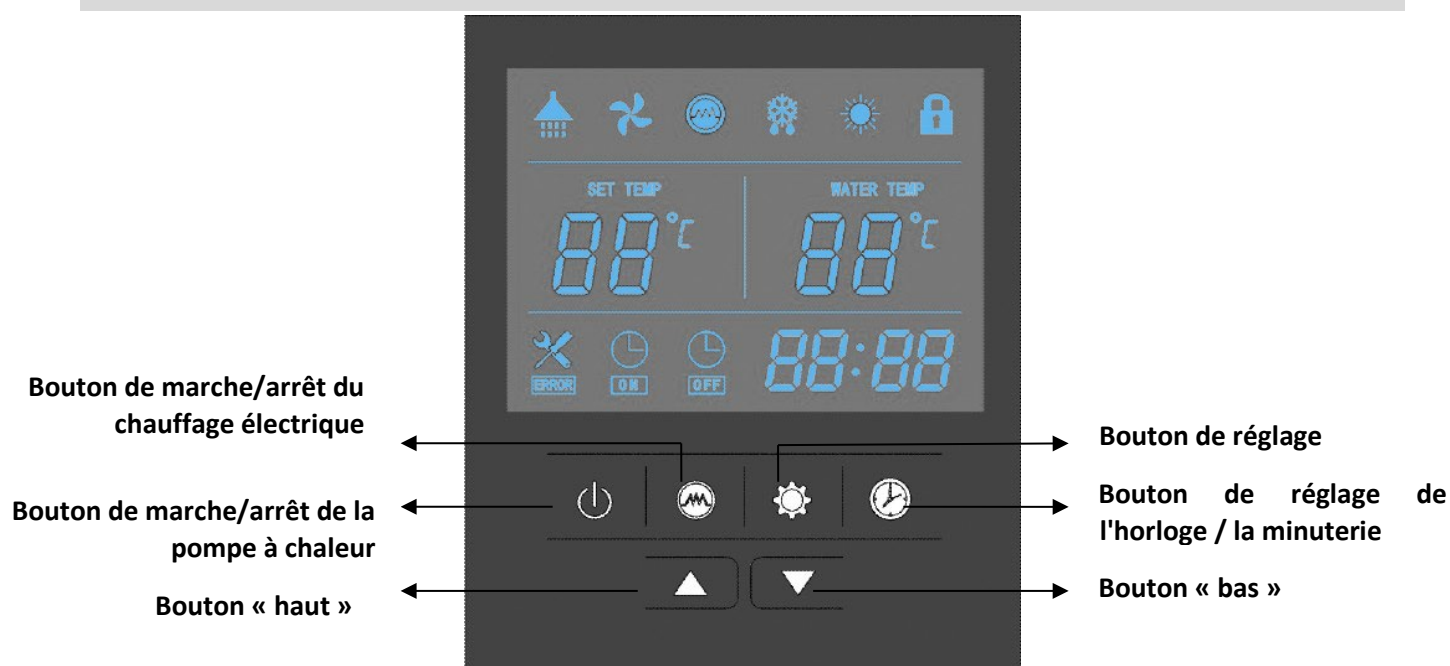


## AVANT DE DÉMARRER L'APPAREIL



- **Lisez attentivement le Manuel d'installation et d'entretien, qui fait partie intégrante de votre appareil!**
- **Assurez-vous que l'appareil est installé et connecté conformément au Manuel d'installation et d'entretien, qui fait partie intégrante de votre appareil!**
- **Assurez-vous que le réservoir est plein d'eau!**
- **Assurez-vous que l'alimentation est disponible et conforme aux réglementations locales!**
- **Assurez-vous que les conduits d'air ou l'entrée / la sortie d'air ne sont pas bloqués!**

## Modes de fonctionnement. INTERFACE UTILISATEUR



- Symbole d'affichage



- Symbole - bouton



Appuyez simultanément sur les boutons ▲ et ▼ maintenez-les enfoncés pendant 5 secondes pour verrouiller le panneau de commande.

Appuyez simultanément sur les boutons ▲ et ▼ maintenez-les à nouveau pendant 5 secondes pour le déverrouiller.

# ÉTAPES D'UTILISATION DE L'APPAREIL

## 1. Mise en service




Lorsque vous connectez l'appareil au réseau, toutes les icônes apparaissent à l'écran pendant trois secondes. Après un contrôle automatique, l'appareil passe en mode de veille:

### « Mode de veille »




## 2. Réglage de l'horloge

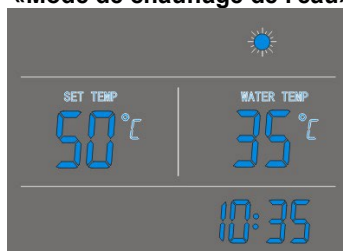
### Réglage de l'horloge :



- Lorsque l'appareil est sous tension, appuyez sur le bouton  pour entrer les paramètres de l'horloge. Les icônes des heures et minutes « 88:88 » clignotent simultanément;
- Pour activer les paramètres de l'heure et des minutes, appuyez sur le bouton  ; Utilisez les boutons ▲ et ▼ pour régler les heures et les minutes.
- Pour confirmer le réglage de l'horloge, appuyez à nouveau sur le bouton .

## 3. Mode de chauffage de l'eau

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes lorsque l'appareil est en mode veille et l'appareil se mettra en marche. Le "Mode de chauffage de l'eau" démarre.

### «Mode de chauffage de l'eau»



Le côté gauche de l'écran affiche  la température de l'eau réglée. Le côté droit de l'écran affiche  la température effective de l'eau dans le réservoir.

La pompe à chaleur commence à fonctionner pour atteindre la température réglée. Si la température réglée est supérieure à 65 °C, le chauffage électrique comme source secondaire sera également activé pour l'atteindre.

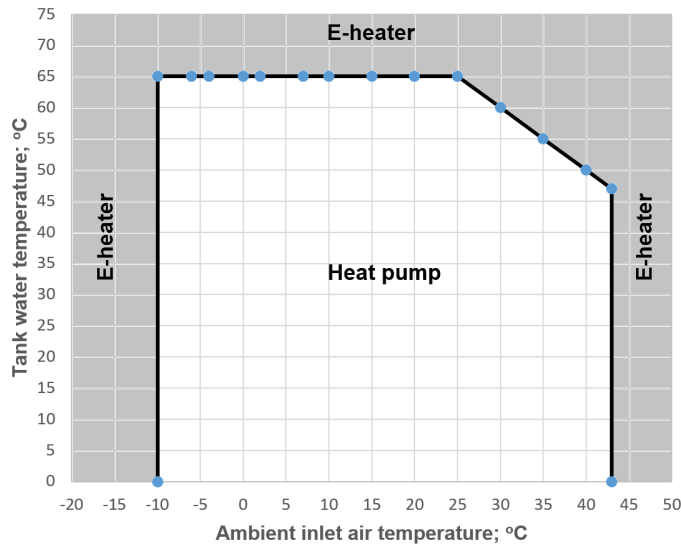
Si la température extérieure est inférieure à -10 °C ou supérieure à 44 °C, seul le chauffage électrique fonctionnera.

Pendant que la pompe à chaleur fonctionne à basse température extérieure, le mode Dégel peut être activé pour faire fondre la glace accumulée sur l'évaporateur.

## 4. Réglage de la température de l'eau

Pendant que la pompe à chaleur fonctionne, appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour régler la température de l'eau souhaitée.

La température maximale de l'eau atteignable uniquement par l'unité de la pompe à chaleur dépend directement de la température de l'air d'entrée. Voir la figure ci-dessous:




Si la température réglée (via le panneau de commande) est supérieure à la température réglée (indiquée sur la figure), le chauffage électrique se mettra en marche automatiquement pour atteindre cette température.



**Pour réduire la consommation d'énergie, évitez de régler des températures supérieures à 55°C**

## 5. Mise hors tension



Pour arrêter l'appareil, appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pendant que l'appareil fonctionne.

« Mode de veille »








## EN CAS DE BESOIN URGENT D'EAU CHAUDE

### 6. "Mode de chauffage rapide"

Pendant que la pompe à chaleur est en marche, appuyez sur le bouton  pour activer le "Mode de chauffage rapide". L'icône  apparaîtra sur l'écran et le chauffage électrique commencera à fonctionner selon le programme réglé, simultanément avec le compresseur jusqu'à ce que la température réglée soit atteinte.

## FACILITÉ D'UTILISATION DE VOTRE APPAREIL

### 7. Réglage de la minuterie

- Lorsque l'appareil est sous tension, appuyez sur le bouton pour entrer les paramètres de l'horloge . Les icônes des heures et minutes « 88:88 » clignotent simultanément;
- Utilisez les boutons ▲ et ▼, pour régler l'heure;
- Appuyez sur le bouton , pour entrer le réglage des minutes, l'icône des minutes ": 88" clignote et utilisez les boutons ▲ et ▼, pour régler les minutes.
- Appuyez sur  le bouton pour entrer les paramètres d'arrêt de la minuterie; l'icône d'arrêt de la minuterie  et l'icône de l'horloge "88: » clignotent simultanément.
- Utilisez les boutons ▲ et ▼, pour régler l'heure.
- Appuyez à nouveau sur le bouton  pour enregistrer et quitter le réglage de la minuterie.

**Appuyez sur le bouton  pour arrêter la minuterie lorsque le réglage de la minuterie est activé !!!**

NOTE:

- 1) Les fonctions de Mise en service et d'Arrêt de la minuterie peuvent être réglées simultanément.
- 2) Les réglages de la minuterie sont répétés automatiquement.
- 3) Après un choc électrique les paramètres de la minuterie sont conservés.

## NOUS PRENONS SOIN DE VOTRE SANTÉ

### Désinfection de l'eau


Le chauffage électrique se met en marche toutes les semaines, que l'appareil soit mis en marche ou en arrêt (en mode veille). Le chauffage électrique s'arrête automatiquement lorsque la température atteint 70 °C (désinfection de l'eau contre les légionelles).

## AUTRES CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL

### 1. Mode „Antigel“

Lorsque l'appareil est en mode veille, si la température inférieure de l'eau descend en dessous de 5 °C (protection contre le gel), le chauffage électrique se mettra en marche jusqu'à ce que la température inférieure de l'eau monte à 10 °C ou que l'appareil soit activé.


### 2. Mode “Dégel”

L'icône  indique que la fonction de dégel est activée. Ceci est une fonction automatique. Le système entrera ou sortira du mode de dégel selon le programme de contrôle.

### 3. Fonction antiblocage lors du raccordement d'une pompe de circulation externe:

Si l'appareil a été éteint pendant 12 heures, la fonction activera la pompe de circulation externe pendant 2 minutes.

### 4. Ventilateur

L'icône indique que la fonction « Ventilateur » est activée. Lorsque l'appareil est activé, appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour activer ou désactiver la fonction du ventilateur. Si la fonction est activée, le ventilateur continuera de fonctionner même lorsque la température de l'eau atteigne le point spécifié et que l'appareil est en mode veille. Sinon, si cette fonction est désactivée, le ventilateur cessera de fonctionner lorsque la température de l'eau atteigne le point de consigne et que l'unité est en mode veille.



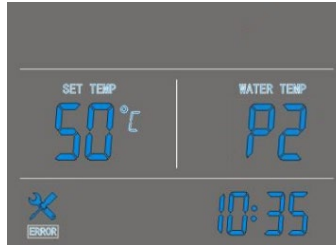
## EN CAS DE PROBLÈME !



- **Mettez l'appareil hors tension! Débranchez le!**
- **Appelez le service et informer les techniciens du code d'erreur ou décrivez le comportement inhabituel ou le bruit de votre appareil!**

### 1. Codes d'erreur

Lorsqu'une erreur se produit ou que le mode de protection est active automatiquement, le numéro d'erreur sera indiqué sur l'affichage du panneau de commande ainsi que le clignotement d'une diode sur la carte contrôleur.















Erreur	Code	Indicateur d'état LED
Mode de veille		Mis hors tension
Fonctionnement normal		Mis sous tension (le voyant rouge est allumé)
Disfonctionnement du capteur de température de l'eau au fond du réservoir	P1	☆●(1 clignotement)
Disfonctionnement du capteur de température de l'eau dans la partie supérieure du réservoir.	P2	☆☆●(2 clignotements)
Disfonctionnement du capteur de température de l'évaporateur	P3	☆☆☆●(3 clignotements)
Disfonctionnement du capteur de température des gaz à l'entrée du compresseur	P4	☆☆☆☆●(4 clignotements)
Disfonctionnement du capteur de température de l'air atmosphérique	P5	☆☆☆☆☆●(5 clignotements)
Réfrigérant de protection haute pression (pressostat haute pression)	E1	☆☆☆☆☆☆●(6 clignotements)
Protection basse pression (pressostat basse pression)	E2	☆☆☆☆☆☆☆●(7 clignotements)
Protection contre la surchauffe (interrupteur de surchauffe)	E3	☆☆☆☆☆☆☆☆●(8 clignotements)
Dégel	Indication de dégel	☆☆☆☆☆☆☆☆.....(Clignement persistant)
Échec de connexion	E8	Mis sous tension (le voyant rouge est allumé)

### 2. "Mode de chauffage électrique"

Si le bouton de commande du chauffage électrique  est activé manuellement lorsque l'appareil est en mode veille, seul le chauffage électrique fonctionnera jusqu'à ce que la température du réservoir d'eau dans la partie supérieure atteigne la température réglée.

## DESCRIPTION DES Icônes LED

	<b>Eau chaude disponible</b>	L'icône indique que la température de l'eau chaude sanitaire a atteint le point de consigne. L'eau est prête pour utilisation.
	<b>Ventilateur</b>	L'icône indique que la fonction du ventilateur est activée.
	<b>Chauffage électrique</b>	L'icône indique que la fonction du chauffage électrique est activée. Cette fonctionnalité est automatique. Le chauffage électrique sera active en fonction du réglage du contrôle.
	<b>Dégel</b>	L'icône indique que la fonction de dégel est activée. Cette fonctionnalité est automatique. La fonction sera activée / désactivée selon le réglage du contrôle.
	<b>Chauffage</b>	L'icône indique que l'appareil fonctionne en mode de chauffage de l'eau.
	<b>Verrouillage des boutons</b>	L'icône indique que la fonction de verrouillage des boutons est activée. Les boutons resteront verrouillés jusqu'à ce que la fonction soit désactivée.
	<b>Affichage de la température à</b>	L'affichage indique la température de l'eau réglée. En cas de dysfonctionnement, le code d'erreur correspondant sera affiché sur cet écran.
	<b>Affichage de la température à droite</b>	Affiche la température réelle de l'eau. Lors de la vérification et du réglage des paramètres, cet écran affichera les valeurs de paramètres correspondantes.
	<b>Affichage de l'heure et de la minuterie</b>	L'écran affiche l'heure exacte et l'heure de la minuterie.
	<b>MINUTERIE ACTIVÉE</b>	L'icône indique que la fonction de MINUTERIE ACTIVÉE est activée.
	<b>MINUTERIE DÉSACTIVÉE</b>	L'icône indique que la fonction de MINUTERIE DÉSACTIVÉE est activée.
	<b>ERREUR</b>	L'icône indique un dysfonctionnement.

### Recommandations pour la protection de l'environnement



**Conformément aux dispositions des directives européennes suivantes 2011/65/EU, 2012/19/EU, et 2003/108/CE, relatives à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, ainsi qu'à l'élimination des déchets.**

Le symbole de la poubelle barrée sur l'équipement indique que, à la fin de sa vie utile, le produit doit être collecté séparément des déchets généraux.

Le gaz réfrigérant qu'il contient doit être récupéré séparément par du personnel spécialisé et envoyé dans des centres de collecte ; l'huile de lubrification des compresseurs doit également être récupérée et envoyée dans des centres de collecte.

La structure et les différents composants, s'ils ne peuvent plus être utilisés, doivent être démolis et divisés en fonction du type de produit : ceci est particulièrement important pour les composants en cuivre et en aluminium, qui sont inclus dans la machine en quantités modérées.

Par conséquent, à la fin de sa vie utile, l'utilisateur doit apporter l'équipement à un point de collecte des déchets électriques et électroniques désigné, ou le rendre au revendeur qui, contre l'achat d'un appareil équivalent, est tenu de collecter le produit pour le mettre gratuitement au rebut.

La collecte différenciée et appropriée des déchets en vue de leur recyclage, de leur traitement et de leur élimination respectueuse de l'environnement contribue à prévenir d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé et encourage le recyclage des matériaux constitutifs de l'équipement.

L'élimination illégale du produit par l'utilisateur entraîne l'application des sanctions prévues par la réglementation en vigueur.



CLICK | SCAN



qr.rdz.it/?qr=P470

FAE0FA003HZ.01

10/2023



**RDZ S.p.A.**

🏠 V.le Trento, 101 - 33077 SACILE (PN) - Italy

☎ Tel. +39 0434.787511 📠 Fax +39 0434.787522

✉ info@rdz.it 🌐 www.rdz.it

**COMPANY WITH  
QUALITY SYSTEM  
CERTIFIED BY DNV GL  
= ISO 9001 =**